# VERORDENING (EEG) Nr. 1713/92 VAN DE COMMISSIE

## van 30 juni 1992

## tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1628/91 (2), inzonderheid op artikel 18,

Overwegende dat krachtens artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 805/68 het verschil tussen de prijzen van de in artikel 1 van die verordening bedoelde produkten op de wereldmarkt en in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 885/68 van de Raad (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 427/77 (4), de algemene voorschriften betreffende de toekenning van restituties bij uitvoer in de sector rundvlees en de criteria voor het bepalen van het bedrag ervan zijn vastgesteld;

Overwegende dat de voorwaarden voor de toekenning van bijzondere restituties bij uitvoer van bepaalde soorten rundvlees en bepaalde soorten conserven zijn vastgesteld bij de Commissieverordeningen (EEG) nr. 32/82 (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3169/87 (6), (EEG) nr. 1964/82 (7), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3169/87, en (EEG) nr. 2388/84 (8), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3988/87 (9);

Overwegende dat de toepassing van deze voorschriften en criteria op de te verwachten marktsituatie in de sector rundvlees leidt tot het vaststellen van de restitutie zoals hierna volgt;

Overwegende dat, in verband met de huidige toestand op de markt van de Gemeenschap en de mogelijkheden om vlees af te zetten, met name in bepaalde derde landen, restituties dienen te worden toegekend bij uitvoer van mannelijke volwassen runderen met een levend gewicht van 300 kg of meer en wat de overige runderen betreft, met een levend gewicht van 250 kg of meer; dat de in de laatste jaren opgedane ervaring heeft aangetoond dat het dienstig is levende runderen, fokdieren van zuiver ras, met een gewicht van 250 kg of meer voor vrouwelijke runderen en van 300 kg of meer voor mannelijke runderen, op dezelfde wijze te behandelen als andere runderen, mits bepaalde bijzondere administratieve formaliteiten worden vervuld;

Overwegende dat restituties moeten worden toegekend bij uitvoer naar bepaalde bestemmingen van bepaalde vormen van vers en gekoeld vlees zoals vermeld in de bijlage onder GN-code 0201, van bepaalde vormen van bevroren vlees zoals vermeld in de bijlage onder GN-code 0202, van bepaalde vormen van slachtafvallen zoals vermeld in de bijlage onder GN-code 0206 en van bepaalde andere bereidingen en conserven en vlees of slachtafvallen zoals vermeld in de bijlage onder GN-code 1602 50 10;

Overwegende dat, gezien de zeer uiteenlopende kenmerken van produkten van de produktcodes 0201 20 90 700 en 0202 20 90 100 gebruikt bij restituties, de restitutie slechts dient te worden toegekend voor die deelstukken waarin het gewicht van het been niet meer dan een derde van het gewicht van dat deelstuk uitmaakt;

Overwegende dat voor de afzonderlijk verpakte delen zonder been van de GN-codes 0201 30 en 0202 30 een minimumpercentage mager vlees moet worden bepaald;

Overwegende dat ook restituties moeten worden toegekend voor verse of bevroren delen zonder been, zelfs indien zij niet individueel zijn verpakt, alsmede voor gehakt vlees en dat de tekst van de postonderverdelingen voor verse delen zonder been moet worden verduidelijkt;

Overwegende dat met betrekking tot vlees van runderen, zonder been, gezouten en gedroogd, traditionele handelsstromen naar Zwitserland bestaan; dat het, in zoverre het noodzakelijk is deze handelsstromen te handhaven, dienstig is de restitutie vast te stellen op een bedrag dat het verschil dekt tussen de prijzen op de Zwitserse markt en de prijzen bij uitvoer der Lid-Staten; dat er ook mogelijkheden zijn voor de uitvoer van dat vlees en van gezouten, gedroogd en gerookt vlees naar bepaalde derde landen in Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten; dat met deze situatie rekening moet worden gehouden en dat derhalve een restitutie moet worden vastgesteld;

Overwegende dat voor bepaalde andere aanbiedingsvormen en conserven van vlees of van slachtafvallen zoals vermeld in de bijlage onder GN-code 1602 50 90 de deelname door de Gemeenschap aan de internationale handel kan worden gehandhaafd door restituties toe te kennen waarvan het bedrag werd bepaald rekening houdende met hetgeen tot nu toe aan de exporteur werd verleend;

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.
(2) PB nr. L 150 van 15. 6. 1991, blz. 16.
(3) PB nr. L 156 van 4. 7. 1968, blz. 2.
(4) PB nr. L 61 van 5. 3. 1977, blz. 16.
(5) PB nr. L 4 van 8. 1. 1982, blz. 11.
(6) PB nr. L 301 van 24. 10. 1987, blz. 21.
(7) PB nr. L 212 van 21. 7. 1982, blz. 48.
(8) PB nr. L 221 van 18. 8. 1984, blz. 28.
(9) PB nr. L 376 van 31. 12. 1987, blz. 31.

Overwegende dat voor de overige produkten in de sector rundvlees vaststelling van een restitutie geen aanbeveling verdient vanwege de geringe omvang waarin de Gemeenschap daarmede aan de wereldhandel deelneemt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90 (2), bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen,* serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1271/92 (4), de nomenclatuur voor de uitvoerrestituties voor landbouwprodukten is vastgesteld;

Overwegende dat, om de douaneformaliteiten bij uitvoer voor de exporteurs te vereenvoudigen, voor bevroren vlees dezelfde restitutiebedragen moeten worden toegekend als voor vers of gekoeld vlees van andere runderen dan volwassen mannelijke runderen;

Overwegende dat de ervaring leert dat het in bepaalde gevallen vaak moeilijk is in bereidingen en conserven van GN-code 1602 50 het aandeel van ander vlees dan rundvlees te bepalen; dat deze post derhalve uitsluitend voor met rundvlees bereide produkten gereserveerd moet worden en een nieuwe post voor mengsels van vlees of slachtafvallen moet worden gecreëerd; dat voor een scherpere controle op andere produkten dan mengsels van vlees en slachtafvallen moet worden bepaald dat sommige van deze produkten slechts voor een restitutie in aanmerking komen wanneer zij zijn vervaardigd in het kader van de regeling als bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 565/80 van de Raad van 4 maart 1980 betreffende de vooruitbetaling van de uitvoerrestituties voor landbouwprodukten (5), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2026/83 (6);

Overwegende dat de analysecriteria voor bereidingen en conserven van GN-code 1602 50 90 moeten worden aangevuld door inzonderheid een maximum voor de verhouding collageen/eiwit vast te stellen al naar gelang van het vleesgehalte van deze produkten;

Overwegende dat, sinds voor produkten van GN-code 1602 50 90 met een op het vleesgehalte van deze produkten gebaseerde verhouding collageen/eiwitten wordt gewerkt, gebleken is dat produkten met een vleesgehalte van ten minste 40 %, maar minder dan 60 %, en met een verhouding collageen/eiwitten van minder dan 0,35 niet in aanmerking komen voor restituties; dat deze leemte bijgevolg moet worden aangevuld;

Overwegende dat, om misbruiken bij de uitvoer van bepaalde fokdieren van zuiver ras te voorkomen, de restitutie voor vrouwelijke dieren moet worden gedifferentieerd al naar gelang van de leeftijd van de dieren;

Overwegende dat de Raad bij Verordening (EEG) nr. 1432/92 (7) het handelsverkeer tussen de Gemeenschap en de Republieken Servië en Montenegro heeft verboden; dat daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de restituties;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. De lijst der produkten waarvoor bij uitvoer de in artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde restitutie wordt toegekend en de bedragen van deze restitutie worden vastgesteld in de bijlage.

2. Er wordt geen restitutie vastgesteld voor uitvoer naar de Republieken Servië en Montenegro.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1992.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

(1) PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.
(2) PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.
(3) PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1.
(4) PB nr. L 137 van 20. 5. 1992, blz. 7.
(5) PB nr. L 62 van 7. 3. 1980, blz. 5.
(6) PB nr. L 199 van 22. 7. 1983, blz. 12.
(7) PB nr. L 151 van 3. 6. 1992, blz. 4.

*BIJLAGE*

*(in ecu/100 kg)*

| Produktcode | Bestemming (7) | Bedrag van de restitutie (8) |
|---|---|---|
| | | — Levend gewicht — |
| 0102 10 00 120 | 01 | 96,00 |
| 0102 10 00 130 | 02 | 85,50 |
| | 03 | 55,50 |
| | 04 | 25,50 |
| 0102 10 00 390 | 01 | 96,00 |
| 0102 90 31 900 | 02 | 85,50 |
| | 03 | 55,50 |
| | 04 | 25,50 |
| 0102 90 33 900 | 02 | 85,50 |
| | 03 | 55,50 |
| | 04 | 25,50 |
| 0102 90 35 900 | 02 | 101,50 |
| | 03 | 73,00 |
| | 04 | 34,50 |
| 0102 90 37 900 | 02 | 101,50 |
| | 03 | 73,00 |
| | 04 | 34,50 |
| | | — Nettogewicht — |
| 0201 10 10 100 | 02 | 92,00 |
| | 03 | 65,00 |
| | 04 | 32,50 |
| 0201 10 10 900 | 02 | 126,50 |
| | 03 | 88,00 |
| | 04 | 44,00 |
| 0201 10 90 110 (1) | 02 | 124,50 |
| | 03 | 85,00 |
| | 04 | 42,50 |
| 0201 10 90 190 | 02 | 92,00 |
| | 03 | 65,00 |
| | 04 | 32,50 |
| 0201 10 90 910 (1) | 02 | 171,50 |
| | 03 | 115,00 |
| | 04 | 57,50 |
| 0201 10 90 990 | 02 | 126,50 |
| | 03 | 88,00 |
| | 04 | 44,00 |
| 0201 20 21 000 | 02 | 126,50 |
| | 03 | 88,00 |
| | 04 | 44,00 |

*(in ecu/100 kg)*

| Produktcode | Bestemming (7) | Bedrag van de restitutie (8) |
|---|---|---|
| | | — Nettogewicht — |
| 0201 20 29 100 (1) | 02 | 171,50 |
| | 03 | 115,00 |
| | 04 | 57,50 |
| 0201 20 29 900 | 02 | 126,50 |
| | 03 | 88,00 |
| | 04 | 44,00 |
| 0201 20 31 000 | 02 | 92,00 |
| | 03 | 65,00 |
| | 04 | 32,50 |
| 0201 20 39 100 (1) | 02 | 124,50 |
| | 03 | 85,00 |
| | 04 | 42,50 |
| 0201 20 39 900 | 02 | 92,00 |
| | 03 | 65,00 |
| | 04 | 32,50 |
| 0201 20 51 100 | 02 | 161,00 |
| | 03 | 110,50 |
| | 04 | 56,00 |
| 0201 20 51 900 | 02 | 92,00 |
| | 03 | 65,00 |
| | 04 | 32,50 |
| 0201 20 59 110 (1) | 02 | 218,50 |
| | 03 | 146,00 |
| | 04 | 73,00 |
| 0201 20 59 190 | 02 | 161,00 |
| | 03 | 110,50 |
| | 04 | 56,00 |
| 0201 20 59 910 (1) | 02 | 124,50 |
| | 03 | 85,00 |
| | 04 | 42,50 |
| 0201 20 59 990 | 02 | 92,00 |
| | 03 | 65,00 |
| | 04 | 32,50 |
| 0201 20 90 700 | 02 | 92,00 |
| | 03 | 65,00 |
| | 04 | 32,50 |
| 0201 30 00 050 (4) | 05 | 112,00 |
| 0201 30 00 100 (2) | 02 | 312,00 |
| | 03 | 208,50 |
| | 04 | 104,50 |
| | 06 | 266,50 |
| 0201 30 00 150 (6) | 02 | 165,00 |
| | 03 | 125,00 |
| | 04 | 62,50 |
| | 06 | 144,50 |
| | 07 | 90,00 |

*(in ecu/100 kg)*

| Produktcode | Bestemming (7) | Bedrag van de restitutie (8) |
|---|---|---|
| | | — Nettogewicht — |
| 0201 30 00 190 (6) | 02 | 128,00 |
| | 03 | 84,00 |
| | 04 | 42,00 |
| | 06 | 102,50 |
| | 07 | 90,00 |
| 0202 10 00 100 | 02 | 92,00 |
| | 03 | 65,00 |
| | 04 | 32,50 |
| 0202 10 00 900 | 02 | 126,50 |
| | 03 | 88,00 |
| | 04 | 44,00 |
| 0202 20 10 000 | 02 | 126,50 |
| | 03 | 88,00 |
| | 04 | 44,00 |
| 0202 20 30 000 | 02 | 92,00 |
| | 03 | 65,00 |
| | 04 | 32,50 |
| 0202 20 50 100 | 02 | 161,00 |
| | 03 | 110,50 |
| | 04 | 56,00 |
| 0202 20 50 900 | 02 | 92,00 |
| | 03 | 65,00 |
| | 04 | 32,50 |
| 0202 20 90 100 | 02 | 92,00 |
| | 03 | 65,00 |
| | 04 | 32,50 |
| 0202 30 90 100 (4) | 05 | 112,00 |
| 0202 30 90 400 (6) | 02 | 165,00 |
| | 03 | 125,00 |
| | 04 | 62,50 |
| | 06 | 144,50 |
| | 07 | 90,00 |
| 0202 30 90 500 (6) | 02 | 128,00 |
| | 03 | 84,00 |
| | 04 | 42,00 |
| | 06 | 102,50 |
| | 07 | 90,00 |
| 0202 30 90 900 | 07 | 90,00 |
| 0206 10 95 000 | 02 | 128,00 |
| | 03 | 84,00 |
| | 04 | 42,00 |
| | 06 | 102,50 |
| 0206 29 91 000 | 02 | 128,00 |
| | 03 | 84,00 |
| | 04 | 42,00 |
| | 06 | 102,50 |
| 0210 20 90 100 | 08 | 102,50 |
| | 09 | 60,50 |
| 0210 20 90 300 | 02 | 128,00 |

*(in ecu/100 kg)*

| Produktcode | Bestemming (1) | Bedrag van de restitutie (4) |
|---|---|---|
| | | — Nettogewicht — |
| 0210 20 90 500 (3) | 02 | 128,00 |
| 1602 50 10 120 | 02 | 134,50 (6) |
| | 03 | 108,00 (6) |
| | 04 | 108,00 (6) |
| 1602 50 10 140 | 02 | 119,50 (6) |
| | 03 | 96,00 (6) |
| | 04 | 96,00 (6) |
| 1602 50 10 160 | 02 | 96,00 (6) |
| | 03 | 77,00 (6) |
| | 04 | 77,00 (6) |
| 1602 50 10 170 | 02 | 63,50 (6) |
| | 03 | 51,00 (6) |
| | 04 | 51,00 (6) |
| 1602 50 10 190 | 02 | 63,50 |
| | 03 | 51,00 |
| | 04 | 51,00 |
| 1602 50 10 240 | 02 | 36,00 |
| | 03 | 36,00 |
| | 04 | 36,00 |
| 1602 50 10 260 | 02 | 26,00 |
| | 03 | 26,00 |
| | 04 | 26,00 |
| 1602 50 10 280 | 02 | 16,00 |
| | 03 | 16,00 |
| | 04 | 16,00 |
| 1602 50 90 125 | 01 | 116,00 (5) |
| 1602 50 90 135 | 01 | 73,00 (6) |
| 1602 50 90 195 | 01 | 36,00 |
| 1602 50 90 325 | 01 | 103,00 (5) |
| 1602 50 90 335 | 01 | 65,00 (6) |
| 1602 50 90 395 | 01 | 36,00 |
| 1602 50 90 425 | 01 | 77,00 (5) |
| 1602 50 90 435 | 01 | 48,50 (6) |
| 1602 50 90 495 | 01 | 36,00 |
| 1602 50 90 505 | 01 | 36,00 |
| 1602 50 90 525 | 01 | 77,00 (5) |
| 1602 50 90 535 | 01 | 48,50 (6) |
| 1602 50 90 595 | 01 | 36,00 |
| 1602 50 90 615 | 01 | 36,00 |
| 1602 50 90 625 | 01 | 16,00 |
| 1602 50 90 705 | 01 | 36,00 |
| 1602 50 90 805 | 01 | 26,00 |
| 1602 50 90 905 | 01 | 16,00 |

(1) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de overlegging van het in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 32/82 opgenomen attest.

(2) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de inachtneming van de voorwaarden van Verordening (EEG) nr. 1964/82.

(3) De restitutie voor gepekeld rundvlees wordt verleend voor het nettogewicht van het vlees, na aftrek van het gewicht van de pekel.

(4) PB nr. L 336 van 29. 12. 1979, blz. 44.

(5) PB nr. L 221 van 19. 8. 1984, blz. 28.

(6) Het gehalte aan mager rundvlees met uitzondering van vet wordt bepaald aan de hand van de analyseprocedure die is opgenomen in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2429/86 van de Commissie.

(7) De bestemmingen zijn de volgende :

01 derde landen,

02 derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten, met uitzondering van Cyprus, en derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië,

03 Europese derde landen, Ceuta, Melilla, Cyprus, Groenland, Pakistan, Sri Lanka, Birma, Thailand, Viëtnam, Indonesië, de Filippijnen, China, Noord-Korea en Hong-Kong, alsook de bestemmingen bedoeld in artikel 34 van Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland,

04 Oostenrijk, Zweden en Zwitserland,

05 Verenigde Staten van Amerika, als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2973/79 van de Commissie,

06 Frans-Polynesië en Nieuw-Caledonië,

07 Canada,

08 derde landen van Noord-, West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië,

09 Zwitserland.

(8) Krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 885/68 wordt geen restitutie toegekend bij de uitvoer van produkten die uit derde landen worden ingevoerd en naar derde landen worden wederuitgevoerd.

(9) De toekenning van de restitutie is afhankelijk van de vervaardiging in het kader van het bij artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 565/80 vastgestelde stelsel.

---

*NB:* De derde landen zijn die, die in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3518/91 van de Commissie zijn bepaald.

Produktcodes en voetnoten : zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie.